

奥中商业协会主席格奥尔格·章格教授：敢于为中国正义发声的奥地利律师！

原创 欧洲时报 维城 前天

欢迎点击上方“维城”关注我们



2021年5月28日是中国和奥地利建立外交关系50周年纪念日。

即日起，《欧洲时报》推出纪念中奥建交50周年系列报道，专访或邀请在中奥友好交往50年历史中的见证者们，讲述他们各自的经历，为我们还原这50年细浪冲沙的历史原貌。



作者 格奥尔格·章格 教授

翻译 张红鸽

今年是中华人民共和国和奥地利建交50周年。在我还年轻的时候，中国文化就走进了我的生活。我记得十岁的时候，在奥地利举办了一个世界青年节，当时有一个中国代表团也参加了这个活动。出于对中国这个国家的好奇，我在中国代表团里待了十天，每天都听团员们说中文，他们还教会了我一首中文歌，直到今天我依然可以流利地把它唱出来——这就是在中国家喻户晓的《东方红》。

打那以后，每当我听到关于中国的消息，这首歌都会萦绕在我耳畔。





七十多年前，中华人民共和国正式建国，随后被奥地利在国际上承认并建立友好关系。我第一次去北京是为了参加在1975年举办的一次国际反腐大会。在去往北京的飞机上，奥地利的法律工作者们，包括我们的检察官、法官以及一名总检察长都在嘲笑

此次国际反腐大会的召开地点竟然是北京。要知道在当时，中国被认为是一个腐败盛行的国家。

然而，他们都错了。

事实上，中国的检察官们准备得十分充分，并指出了令欧洲的律师们无法反驳的现象。中国的检察官指出，在西方，在外交中贿赂外国官员这一行为不仅可以免刑，贿赂甚至还可以作为“必要的”商业资源从税收中扣除，这明显是不妥当的。

几年后，奥地利才根据经济合作与发展组织（OECD）的建议将对于外国官员的贿赂行为定为应受惩罚的罪行。这次的经历使我对中国的检察官有了非常深刻的印象，他们比我们更早地看到了司法系统中存在的问题。



本文作者章格（左二）陪同林茨市市长在中国考察

大约16年前，我首次收到了来自中国律师前往中国的邀约，并立即决定启程前往中国。当时，我们访问了多个城市，与许多中国律师进行了深入交流。尽管当时独立律师这一职业在西方拥有更多的历史和经验，但中国的法律代表们所展示出的专业素养还是令我感到十分惊喜。我认为，我低估了我的中国同行们，他们与我讨论的问题展现出了他们对于法律实践的广泛了解。



时任威海市市长张海波为章格颁发聘书

自此之后，我常常关注有关中国的信息。我发现，西方的各路媒体对于中国的报道甚少。在我结识了我来自中国的太太张女士之后，我才从真正意义上慢慢对中国有了更深一步的了解，并开始有了要维护中国在奥地利及世界上的形象的想法。



2019年12月，中国驻奥地利大使李晓驷、时任经济商务参赞高行乐出席在维也纳举行的宿迁城市推广会，左四为时任宿迁市委书记张爱军

一个多月前，欧洲媒体针对中国的新疆人权事件进行了报道，由于部分媒体具有引导性的言论，世界上对于中国新疆维吾尔自治区的“再教育营”存在一些偏见。就此事件，结合中国驻奥地利大使馆李晓驷大使提供的相关材料，以及张红鸽女士和其他同僚们提供的信息，我多次在Facebook和YouTube上为中国发声，希望能让更多人了解到这一事件的真相。



章格陪同奥地利前总理科恩参观北京华为总部，左三为华为捷奥区总负责人

去年新冠疫情爆发伊始，奥地利有右派人士对华人团体出言不逊，我和张红鸽女士及奥地利著名侨领陈安申博士提出了维权举措，在司法的公正判决下，最终被告人得到了应有的制裁。



< Vorige

Top Stories
6 / 79

Nächste >



Nach China-Sager auf oe24.TV

27.05.20 17:57

Star-Anwalt zeigt Petzner wegen Verhetzung an "Schlitzaugen-Virus", "Fockn" & Co. - diese verbalen Entgleisungen des Polit-Beraters haben nun auch juristische Folgen.

对发生在中国香港的暴动事件，我也同样非常关心。我关于香港问题的采访发言被中国中央电视台播出，这更坚定了我为中国正义发声的决心。

虽然不能否认，这么做会承担一定的风险，但是，我能在自己最擅长的领域维护中国人应有的权益，也让我倍感自豪。我也非常乐意，在未来继续帮助中国和海外的华人团体，提供力所能及的法律咨询和援助。



2020年春节期间，中国驻奥地利大使李晓驷（左二）参加奥中商业协会举办的迎接中国春节晚会，右一为奥地利著名侨界领袖陈安申博士

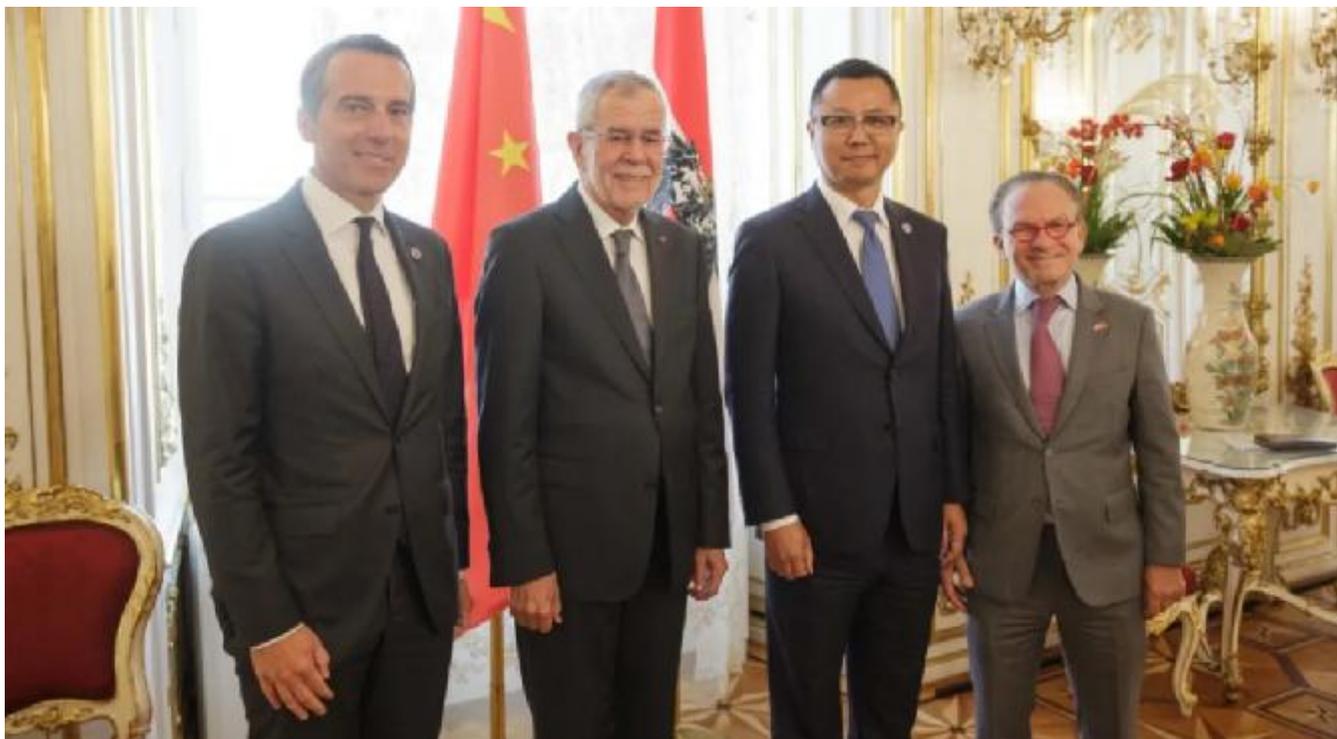
这些年来，我和张红鸽女士以及中国的同行们和众企业共同经营了一个非常广泛的网络，我们在2010年成立了奥中商业协会（ACBA）。

至今，奥中商业协会已运营了十多年，成为了奥中两国商业往来最重要的桥梁之一。我们定期组织奥地利的企业家们访问中国各省市，每年也在奥地利接待许多来自中国的代表团。



章格在维也纳市政厅向维也纳市议会主席沃勒（右一）汇报工作

新冠疫情期间，奥中商业协会继续发挥自己的价值和影响力，在网络会议的帮助下，我们不仅促进了中国和奥地利企业家之间的联系，而且还为中国各省市同奥地利各联邦州的经济部门和一些企业提供了互相介绍的机会，从而为未来的合作奠定了基础。如果疫情好转，两国之间的隔离政策放宽的话，我们计划于11月，带这些奥地利企业一起去中国继续跟进合作项目。



奥中商业协会带领中方企业前往奥地利总统府拜会奥地利总统范德贝伦（左二），奥地利前总理科恩（左一）陪同出席拜会活动

奥地利是中立国，所以奥地利与中华人民共和国的关系在欧洲具有特殊的意义。在奥中建交后的50年间，奥地利和中华人民共和国之间的合作有了明显的改善。



这些年中国的经济发展繁荣，奥地利与世界各国的企业一起从中国的巨大销售市场中获益，这些企业在中国立足，在当地生产和销售他们的商品。奥地利公司也广泛购买中国产品，并为中国提供他们的商品和服务。另一方面，中国企业也在奥地利站稳了脚跟。一些公司收购了奥地利企业的股份，一些有志之士则是在奥地利创立了自己的公司。我很高兴，我的律师事务所能够为这些合作做出贡献。



尽管新冠疫情造成了全球经济的损失，但迄今为止，中国仍然是奥地利在亚洲最重要的贸易伙伴，两国的贸易额约为140亿欧元。在2020年，中国在奥地利全球贸易伙伴中排名第五，尽管全球经济环境在这一年并不乐观，但是中奥之间的贸易额仍然增加了5%。

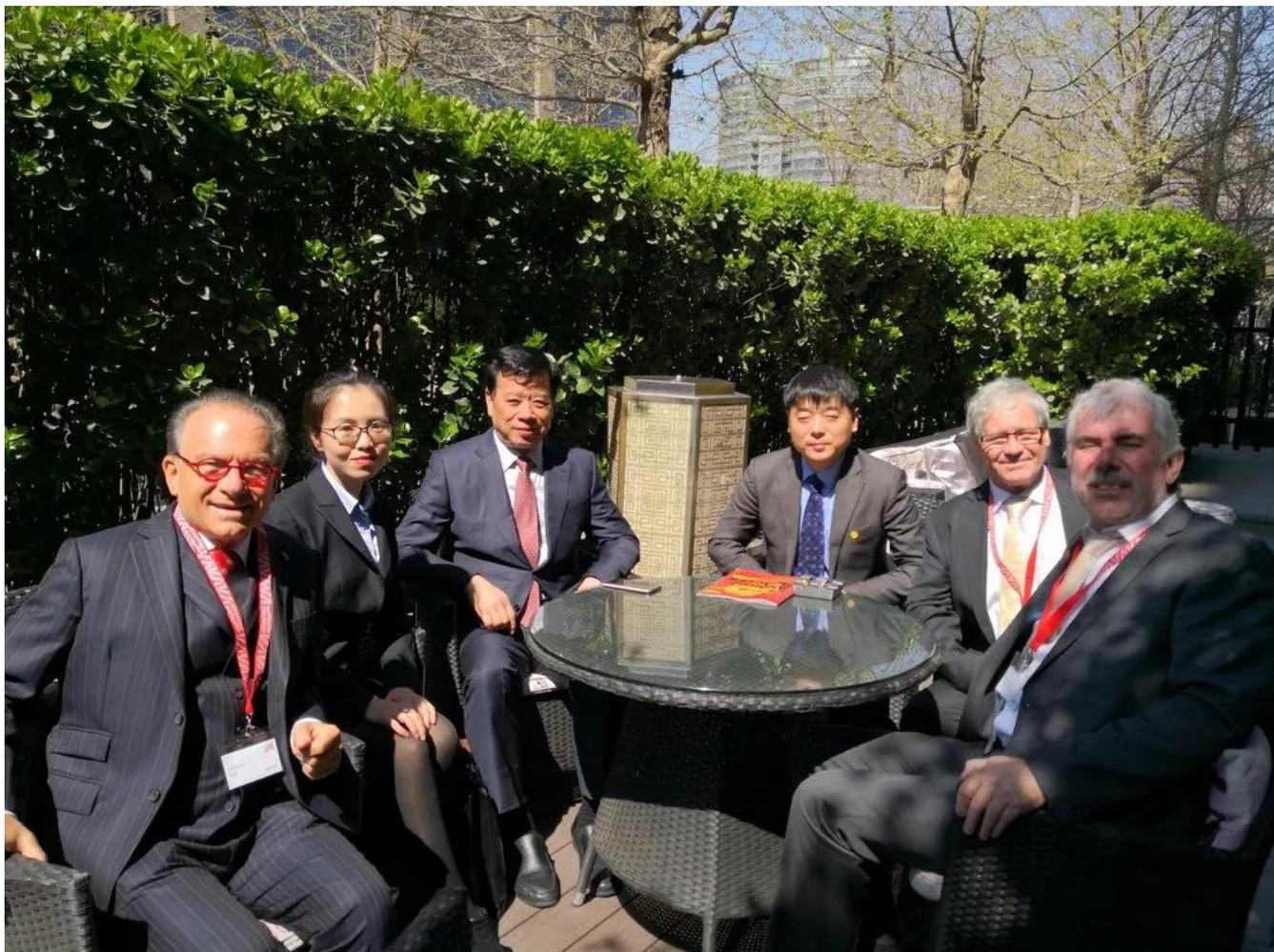
中国凭借自身的毅力和实力克服了疫情，并在后疫情时代完成了经济的强劲上升，第十四个“五年计划”将给中国经济带来持久性的变化，中国经济恢复稳定是短时间内可以预期的事情。不幸的是，美国发动了针对中国的贸易战，将对所有涉及的国家产生负面影响。而事实上，在这样的负面环境下，中国仍然设法增加自身的经济产出，并减少对国际贸易的依赖，向成为自给自足的经济体又迈出了一步，成为这样的经济体也是中国多年来的优先目标。



奥地利想要与中国继续保持良好的经济关系。如今的中国不仅在经济上，在技术创新上也走在世界的前沿，特别是在人工智能、量子信息技术、半导体技术、基因工程、生物技术、空间技术等方面都有自己的优势。



我们必须努力确保欧盟和奥地利之间的投资协议在所有欧洲国家得到批准，并避免欧盟对奥中两国关系的限制。



回顾奥中两国之间长期以来的良好关系，以及双方人员不懈努力促成的双赢局面，在未来，我们更应该共同努力经营、悉心维护！

往期纪念中奥建交50周年文章回顾

杨成绪：中奥建交50周年：前中国驻奥地利大使回忆“细浪冲沙”的流金岁月

史明德：前中国驻奥地利大使史明德忆中奥交往：相知无远近，万里尚为邻

孙书柱：行进在路上：我经历的一些中奥文化交流事项

里建：奥地利华语导游队伍的成长

王勇峰：维也纳-北京包机飞行30周年：中国国际航空筹建中奥定期航线工作轶事

白秀峰、林萃：见证中奥建交五周年到五十周年的芭蕾伉俪

杨丽：撷取半个世纪的闪光片段，体验中奥人文交流的高光时刻

刘秀鸣：美与生命的旋动——华人艺术家刘秀鸣谈旅奥岁月

张文斌：画家张文斌的三十余载旅奥情——承载东西方艺术的传播交流

沈宥：维也纳“上海超市”的奥运情缘：奥运，让他们爱上中国！

李夏德：维也纳大学孔子学院院长李夏德教授：我和我的“第二故乡”

格尔特·卡明斯基：我的汉语老师徐芝秀

林肃：关山万里渡如飞——忆23年前，奥地利联邦议会议长盖斯特尔访华

旅奥华裔大提琴家姜晶：从北京到维也纳的这三十年

- THE END -

(以上内容来自《欧洲时报》中东欧版，转载请注明《维城》EuroNews)



zanger bewegt
您身边的法务专家

NADJA
纳嘉咨询

WECHAT

奥地利著名律师事务所
五十余载历史传承

移民法 | 刑法 | 并购法 | 经济法 | 版权法 | 房地产法 ...

• 无工作居留 • 投资居留 • 奥地利红白红卡 • 欧盟蓝卡 • 学生居留 ...

zanger-bewegt & Nadja Dienstleistungs-Gesellschaft m.b.H.



累计确诊: 663496 **死亡: 10754** **治愈: 648966**

当日+938 当日+1 当日+546

现有确诊: 11059

数据来源: 奥地利卫生部网站



律师

奥地利金牌老字号律师事务所
MAG. ALFONS UMSCHADEN
M.B.A, MBL

以法护人 捍卫你的权益

专业品质 专业团队
 贴心服务 经验丰富
 负责效率

移民法 居留法 婚姻法 奥国籍法
 合同法 民事法 刑事法 房地产法
 破产法 商业法 事故损害赔偿事宜
 奥地利配额移民 奥地利红白红卡 欧盟蓝卡
 欧盟配额移民 学生居留 难民庇护 外事
 警察局 人道居留申请 家庭团聚亲属居留权
 各类奥地利移民法居留申请

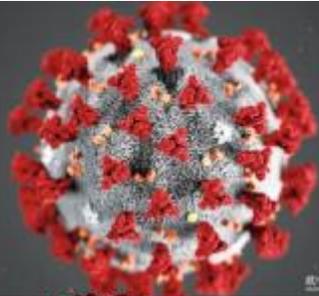
律师秘书(中文服务): 宋俊帆 先生
 地址: Domgasse 4/9, 1010 Wien.
 24/7 中文专线服务: +43 676 641 3311
 电话: +43 1 389 0800 (传真Fax: DW 8)
 微信: permitright
 电邮地址: shaunedison88@gmail.com
 umschaden@lawcenter.at




更新时间: 2021/08/14 23H00 (巴黎时间)

欧洲时报

新冠病毒疫情 欧洲实时追踪

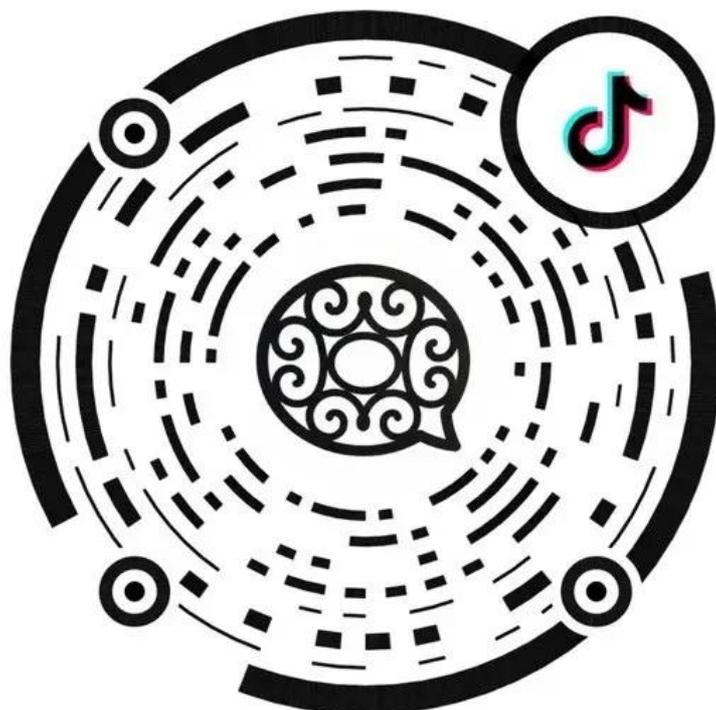




请扫描二维码 关注更新数据



上下滚动查看更多



维城

奥地利社会百态！欧洲新闻时事！旅奥生活日常！国外探店探物！维城欢迎您加入！

使用最新版抖音扫码，加我好友





歐洲時報

中东欧版

维美维真维善 城内城外故事
关注华人生活 报道欧洲新闻

at@oushinet.com
+43 (1) 2087006



喜欢此内容的人还喜欢

这就是印度反对中国的代价，惨痛又昂贵！中国给过机会了...

新财迷



作死小能手认怂，美国急了，递来一波“精神食粮”...

新财迷



澳大利亚发现上了美国的当，委屈称从不反华，想抓住一个难得机会

华山穹剑

